**KRÁLOVÁ, Kateřina a Hana KUBÁTOVÁ, ed. *Návraty: poválečná rekonstrukce židovských komunit v zemích středovýchodní, jihovýchodní a východní Evropy*. V Praze: Univerzita Karlova, nakladatelství Karolinum, 2016. ISBN 9788024632711.**

Kolektivní monografie *Návraty s podtitulem Poválečná rekonstrukce Židovských komunity v zemích středovýchodní, jihovýchodní a východní Evropy*, přináší čtenářům unikátní soubor studií vypracovaných zejména studenty magisterských a doktorských oborů. Tým badatelů byl veden zkušenými odborníky na židovskou problematiku Kateřinou Královou a Hanou Kubátovou. Jak autoři uvedli, cílem výzkumu nebylo pouze historiograficky zpracovat cesty Židů z koncentračních táborů zpět do vlasti, ale především psychický a mentální aspekt, který měl návrat na samotné přeživší.

Délka výzkumu byla omezena jedním kalendářním rokem a jednotlivé části studie se opírají o autobiografické výpovědi zaznamenané v archivu vizuální historie USC Shoah Foundation. Díky jazykové vybavenosti celého týmu mohli badatelé postupně zpracovat osudy Židů ve středovýchodní, jihovýchodní i východní Evropě a vytvořit tak ucelený soubor chronologicky uspořádaných případových studií. Jednotlivým vzpomínkám narátorů předchází krátký historický úvod do problematiky, který vychází jak z české, tak zahraniční sekundární literatury. Zajímavé jsou například cizojazyčné publikace z Řecka, Maďarska, Jugoslávie nebo Lotyšska. Autoři zde stručně vykreslují specifika jednotlivých židovských komunit napříč Evropu.

Přestože je v úvodu knihy poznámka, že dominantní použití sekundární literatury je záměrné, nelze se ubránit pocitu, že některé studie by zasloužily solidnější archivní výzkum. Důvodem jeho upozadění mohl být šibeniční termín jednoho roku k dokončení celé studie. Jednotlivé životní příběhy, které autoři zpracovali, slouží především jako reflexe identit navrátivších – s čím, proč a jak se přeživší identifikovali.

Otázkou poválečného židovského „domova“ se zabývá především teoreticko-koncepční kapitola Hany Kubátové. Ta uvádí na příkladu, původem slovenské Židovky, Elli Friedmannové (Livie Bitton-Jacksonové) nejistotu a prázdnost, které musela čelit většina Židů po svém návratu „domů“. V západním světě byla situace podobná, statistiky se různí, ale faktem zůstává, že například z Francie a Nizozemska odešel po válce každý pátý Žid. Mnoho z nich mělo problém, nejenom se vyrovnat se ztrátou svých blízkých a majetku, ale také s byrokratickými obstrukcemi, které na některé z nich uvalily bývalé evropské velmoci. Patrick Weil uvádí ve svém článku, že francouzská vláda odmítala vydat nazpět občanství Židům, kteří na počátku roku 1940 utekli před německou invazí do zahraničí.[[1]](#footnote-1) Mnohým z nich po nesnesitelných průtazích došla trpělivost a rozhodli se nadobro odejít do Palestiny.

Hana Kubátová dále ve svém příspěvku rozebírá pojem návratu z terminologického hlediska a pojmy identita, identifikace a kategorizace z hlediska sociologického. U všech odborných termínů poukazuje na ambivalenci a multiplicitu ve vztahu k židovské identitě. Dále je zde stručně rozebrán důležitý termín asimilace a židovství, a to zejména v habsburské monarchii. Historické kořeny identifikace jsou nicméně shrnuty velmi stručně, pro podrobnější seznámení s problematikou doporučuji publikaci Jacoba Katze.[[2]](#footnote-2)

Českého čtenáře bude pravděpodobně nejvíce zajímat studie Doroty Moravské, která zpracovala celkem sto dvacet rozhovorů s pamětníky ohledně návratů do poválečného Československa. Je zde zřetelný akcent na jazykovou vybavenost Židů v rámci habsburské monarchie, která hrála důležitou roli při formování židovské emancipace po roce 1867. Autorka dále zachytila stigmatizaci židovského obyvatelstva, které se po 2. světové válce domáhalo navrácení majetku. Československé úřady vycházely během restitucí ze sčítání lidu, které proběhlo v roce 1930, kdy se řada Židů přihlásila k německé nebo maďarské národnosti, a tak část z nich musela spíše bojovat proti nucenému odsunu, než aby mohla žádat zpět svůj majetek. V této kapitole je také výstižně popsán pocit apatie v kombinaci s prodělaným utrpením, jenž se zmocnil celé řady navrátivších.

„*On řekl, abych šla hned domů, že muž je doma a Hana (dvanáctiletá dcera) je tam s ním […] já jsem řekla: „Já už do Nýřan absolutně nechci nazpátek.“ Já byla po tyfu, já byla v hrozným stavu, tak mně bylo všechno jedno*.“[[3]](#footnote-3)

Mnoho židovských pamětníků upozorňuje na své zvláštní pocity jinakosti a vyčleněnosti. Autorka příspěvku, stejně jako ostatní badatelé pracuje velmi často s přímou řečí pro autentické navození atmosféry. Poukazuje na to, že pro mnohé trauma holokaustu pokračovalo i v jejich rodných dědinách.

Nevím, zda šlo o záměr badatelky, ale velmi často cituje slovenské Židy, kteří se po válce museli vyrovnat se ztrátou veškerého majetku. Je zřejmé, že majetek Židů na Slovensku nebyl arizován[[4]](#footnote-4) a připadl tak obyvatelům slovenské národnosti a ti se ho po válce nechtěli vzdát.[[5]](#footnote-5)

„*Išla sem do Topolčian a do nášho domu nás nepustili, bývala tam dedkova rodina. Volakedy boli naši velmi dobrí známi. Nepomohli sme si vôbec nič. Šaty, ktoré som ja na sviatok nosila, mala oblečené tá pani. Tak sme viděli, že je to beznádejné*.“[[6]](#footnote-6)

Tato kapitola pojednává o tzv. antisemitismu zlého svědomí, jenž byl důležitým faktorem nenormálního života většiny narátorů. Šlo o pocit křivdy u lidí, kteří těžce nesli fakt, že jejich „Žid se vrátil“ a chce od nich zpátky svůj majetek.[[7]](#footnote-7)

Zajímavě je podle mého soudu zpracován osud jugoslávských Židů, kteří byli podle Karin Hofmeisterové pozitivně přijati v nově utvořené jugoslávské společnosti. Ta kladně vyhodnotila působení židovských jednotek v partyzánském odboji a také ocenila postoj jugoslavských Židů k titovskému režimu. Někteří z nich dokonce odmítli možnost odchodu do Izraele.[[8]](#footnote-8) Zde vidím největší rozdíl mezi Židy ze zemí bývalého Sovětského svazu (Litva, Lotyšsko, Estonsko), jejichž mnohdy jediným snem bylo po válce uprchnout ze Sovětského svazu.[[9]](#footnote-9) Málokterý z nich zůstal po roce 1945 ve svém původním bydlišti. Většina z nich usilovala o odchod do Palestiny nebo alespoň do větších měst, a to nejen kvůli obživě, židovské vzájemnosti, ale také kvůli bezpečnosti. Daniel Putík zmiňuje násilné poválečné vyřizování účtů v kapitole o Lotyšsku, do kterého byli zapleteni jak protisovětští partyzáni, tak Židé ve službách Lidového komisariátu. Vzájemná nenávist se projevovala v rámci guerillové války až do padesátých let.

Zajímavostí pro historiky ale i laickou veřejnost je zpracování problematiky poválečné rekonstrukce židovského života v Řecku. V této zemi byly otázky návratů a poválečného vývoje v rámci kolektivní paměti odsunuty do pozadí. Řecko kvůli silnému kolektivismu vnímalo okupaci především jako celonárodní utrpení a odmítalo oběti nacismu dále rozlišovat. Řecká veřejnost povazovala nacistickou okupaci za společné strádání všech obyvatel bez rozdílu víry a národnosti. Důležitou roli zde hrála i občanská válka, která vypukla po návratu řecké exilové vlády do země v roce 1944. Ozbrojený konflikt mezi levicí a pravicí se rozhořel ještě několikrát a významně se dotkl i navrátilců z koncentračních táborů. Ti museli povinně narukovat do armády, aby v horách bojovali proti komunistickému odboji. Podle svědectví se mnozí z nich v narychlo zformovaných jednotkách potkávali i s bývalými členy bezpečnostních praporů (*Tagmata asfalias*), kteří za války kolaborovali s okupanty a hlídali koncentrační tábory.[[10]](#footnote-10)

Kniha je pro badatele přehledně členěná a snadno čitelná i pro laickou veřejnost. Jednotlivé části se až na několik výjimek dělí na tematicky stejně zaměřené kapitoly a podkapitoly. V závěru autoři případové studie operují s pojmem holokaustu jako pohyblivé vzpomínky, která se opakovaně formuje napříč generacemi Židů. Pro můj vlastní výzkum je tento přístup důležitý, protože přispívá k chápání prodělané zkušenosti novým mezigeneračním způsobem.

*Jakub BRONEC*

1. První zákon, který explicitně upravil podmínky opětovného získání francouzského občanství, byl vydán až v prosinci 1967. [↑](#footnote-ref-1)
2. Jacob KATZ, *Exclusiveness and tolerance: studies in Jewish-Gentile relations in medieval and modern times*. New York, 1961, Scripta Judaica, 3. [↑](#footnote-ref-2)
3. Kateřina KRÁLOVÁ - Hana KUBÁTOVÁ, *Návraty: poválečná rekonstrukce židovských komunit v zemích středovýchodní, jihovýchodní a východní Evropy.* Praha 2016, s. 77. [↑](#footnote-ref-3)
4. Majetek Židů byl po březnu 1939 nacisty konfiskován, a to jak na území tzv. protektorátu (včetně Sudet), tak v tzv. Slovenském štátě. [↑](#footnote-ref-4)
5. Tomáš KRAUS, *Jak se vrací arizovaný majetek* [online], Praha 2011 [citováno dne: 11. 10 2017]. Dostupné z: http://www.holocaust.cz/zdroje/clanky-z-ros-chodese/ros-chodes-1998/rijen-10/jak-se-vraci-arizovany-majetek/. [↑](#footnote-ref-5)
6. K. Králová, 2016, s. 78. [↑](#footnote-ref-6)
7. Helena KREJČOVÁ, *Čechy na úsvitu nové doby. Český antisemitizmus 1945-1948*, in: Antisemitismus v posttotalitní Evropě, Praha 1993, s. 103-110. [↑](#footnote-ref-7)
8. Tamtéž, s. 202-203. [↑](#footnote-ref-8)
9. Helena KREJČOVÁ, *Čechy na úsvitu nové doby. Český antisemitizmus 1945-1948*, in: Antisemitismus v posttotalitní Evropě, Praha 1993, s. 252. [↑](#footnote-ref-9)
10. K. Králová, *Návraty, s.* 224. [↑](#footnote-ref-10)